

Secretario de Prensa: Sr. Bernardino Cosío Godoy.

La nueva directiva procedió de inmediato a elaborar un programa de realizaciones a corto plazo y dentro del período que resta del presente año.

*Conciertos de la Sociedad Musical de Ovalle "Dr. Antonio Tirado Lanás".*

La Temporada de conciertos organizada por la Sociedad Musical de Ovalle "Dr. Antonio Tirado Lanás" constó de dieciséis conciertos en los que participó la Orquesta Sinfónica de Niños de La Serena bajo la dirección de Jorge Peña Hen; la Orquesta Sinfónica de la Universidad de Chile de La Serena, también dirigida por Jorge Peña; el Conjunto de Cámara de la Sociedad J. S. Bach; el Cuarteto Santiago del Instituto de Extensión Musical de la Universidad de Chile y la actuación de destacados artistas nacionales y extranjeros en recitales incluidos durante esta temporada. Actuaron: los pianistas: Flora Guerra, Elisa Alsina, Oscar Gacitúa, Herminia Raccagni, Lionel Party y Julio Laks y la francesa Giselle Gruss; el violinista Alberto Dourthé con René Reyes al piano; el guitarrista Luis López; el cellista Jorge Román con Flora Guerra al piano; el soprano Fern Mayo con María Iris Radrigán al piano y el violista Zoltán Fischer con Julio Laks al piano.

*Orquesta de Cámara de Copiapó.*

A principios de octubre la Orquesta de Cámara de Copiapó, integrada por diecisiete profesores, ofreció su concierto inaugural bajo la dirección de Jorge Peña en el Salón de Actos del Instituto Comercial. Interpretó obras de Corelli, Mozart y Vivaldi.

*v Festival Nacional de Coros en Angol.*

La Federación Nacional de Coros realizó el v Festival Nacional en la provincia de Malleco, en la ciudad de Angol, bajo la presidencia del profesor Gustavo Morales Recabarren. La Federación ha realizado ya cuatro festivales nacionales y dos americanos.

*La música en Valparaíso y Viña del Mar.*

La Orquesta Filarmónica de Valparaíso realizó una temporada de invierno bajo el alero de la Universidad de Chile, a través de la Escuela de Derecho. Diversos conciertos con solistas nacionales y extranjeros y programas educativos y líricos dedicados a estudiantes, se han desarrollado en el aula magna de esa Facultad y en otros escenarios.

Entre los solistas, cabe mencionar la participación del fagotista chileno Patricio Bravo y de Emilio Donatucci, fagot argentino; Raúl Silva, en corno. La Filarmónica fue dirigida por el maestro Luis Andrés Palma.

Merece destacarse, también, la labor realizada por el Departamento de Música de la Universidad Católica de Valparaíso, con su Orquesta de Cámara, el Coro de Cámara y el Coro de Oratorios. La Orquesta dirigida por Eduardo Jaramillo realizó diversas actuaciones y un ciclo educativo por el Canal 8 de Televisión de esta Universidad. El Coro de Cámara que dirige Jorge Bonilla, desplegó una intensa actividad en la provincia y el Coro de Oratorios presentó como culminación de su temporada "La Creación" de Haydn.

El Coro de Cámara de la Universidad de Chile, que dirige Marco Dusi, siguió ofreciendo presentaciones en diversos templos. Una de las obras de mayor éxito de este conjunto ha sido la Misa en Fa de Lobo de Mesquita.

La Orquesta Sinfónica de Viña del Mar, por su parte, realizó una temporada en la que se destacó un Festival Brahms dirigido por Izidor Handler, en el Teatro Municipal. Las obras más representativas del gran compositor fueron ejecutadas: sus sinfonías y algunos de sus conciertos. Intervinieron en este Festival Jaime de la Jara, violín; Jorge Román, cello y Frida Conn, piano.

Pro Arte de Viña del Mar organizó el Concurso Nacional de Pianistas para destacar a elementos jóvenes que se inician en el arte del teclado. Además, Pro Arte organizó con el Goethe Institut, la Semana Bach.

## NOTAS DEL EXTRANJERO

*ii Festival de América y España en Madrid.*

Este ii Festival de América y España convocado por el Instituto de Cultura Hispánica de Madrid, magnífico anfitrión de compositores, conjuntos orquestales, instrumentistas, musicólogos y críticos de toda América y España, presentó en dieciséis con-

ciertos, realizados entre el 14 y 28 de octubre de este año, una antología musical, completa y actual, del esfuerzo creador de todo el continente americano y de España. Quince estrenos absolutos, primeras audiciones en Europa en cada concierto y en general versiones pulcras y bien estudiadas por cada uno de los conjuntos participantes, es el

balance del esfuerzo realizado por el Instituto de Cultura Hispánica en colaboración con la Organización de Estados Americanos y el Departamento de Estado de EE. UU. que hizo posible la participación de la Sinfónica de Washington y el Cuarteto Claremont; del Ministerio de Educación y Cultura del Brasil a través de las actuaciones del Cuarteto de la Escuela Nacional de Música de la Universidad del Brasil; del Ministerio de Educación y Ciencia de España con la Orquesta Nacional de España, el Coral de la Universidad de Madrid y el acceso al Teatro Real y otras salas de conciertos; del Ministerio de Información y Turismo con la Orquesta Sinfónica, Coro y Cuarteto Clásico de la Radio y Televisión Española; de Juventudes Musicales de Madrid y de la Fundación Koussevitzky, Sr. Eduardo Barreiros y Esso Española que encargaron obras para el Festival.

El inmenso esfuerzo realizado para hacer posible esta sugestiva avalancha de música nueva, en gran parte americana, es la iniciativa de mayor envergadura que se ha realizado hasta el momento para dar a conocer al mundo la actividad musical de nuestros países. La *Revista Musical Chilena*, que estuvo representada en este extraordinario encuentro, se complace en agradecer a don Gregorio Marañón, Director del Instituto de Cultura Hispánica, a don Enrique Suárez de Puga, Secretario General de la institución, a don Antonio Iglesias, a don Manuel Orgaz, dinámico ejecutor de todos los pormenores del Festival, y, en fin, a cada uno de los organizadores, la inclusión en estas jornadas de las obras de los compositores chilenos Domingo Santa Cruz, Eduardo Maturana y León Schidlowsky y las innumerables gentilezas, facilidades y ayuda proporcionada para la mejor realización de nuestra labor crítica como también para la iniciación de un fructífero intercambio musical entre España y Chile.

Los organizadores grabaron en cinta magnetofónica cada uno de los conciertos del Festival, los que nos serán enviados para que la Facultad de Ciencias y Artes Musicales de la Universidad de Chile, a través de Radio I. E. M. (Instituto de Extensión Musical) los dé a conocer en el país.

#### *Iniciación del Festival.*

Este II Festival continuó el feliz propósito llevado a cabo en el I Festival —celebrado hace tres años— de dedicarlo a un compositor español —Manuel de Falla en aquella ocasión— a Enrique Granados, ahora, para así rendirle homenaje al gran músico español cuyo centenario de nacimiento se celebra este año.

Así, el primer acto celebrado fue la inauguración de una exposición de partituras,

documentos, fotografías y recuerdos de Granados, instalada en el Instituto de Cultura Hispánica, en cuyo salón de actos pronunció, a continuación de la inauguración, una conferencia el crítico de "A. B. C.", don Antonio Fernández Cid.

Por la noche de ese mismo 14 de octubre, en la Sala del Ministerio de Información y Turismo, la Orquesta Sinfónica de Washington, bajo la dirección de Howard Mitchell su titular, tuvo a su cargo el concierto inaugural del Festival, con el estreno en Europa de *Pequeña Sinfonía Nº 2* de Luis A. Escobar, de Colombia; el estreno en España de *Concierto para piano y orquesta* de Alberto Ginastera; "*Appalachia Spring*" de Aaron Copland; *Música para un Jardín* de Joaquín Rodrigo y "*Columbia*" de Morton Gould.

Singular programa para la iniciación de un Festival, pero nos apresuramos a aclarar que hubo cambios de última hora. La Sinfónica de Washington es un conjunto que no es el mejor exponente de los magníficos conjuntos orquestales de los Estados Unidos y que está lejos del nivel de las orquestas españolas escuchadas en conciertos posteriores. Howard Mitchell es un maestro correcto y sus versiones de las obras escuchadas fueron dignas, nada más.

*Música para un Jardín* de Joaquín Rodrigo agrupa cuatro "berceuses" antiguas que arrullan las cuatro estaciones del año, que, sucesivamente, transforman un jardín. Una orquesta reducida, compuesta por un flautín, flauta, oboe, clarinete, trompa, trompeta, celesta, arpa, xilofón, cuerda y un corno inglés, crea un ambiente diáfano, de gran sensibilidad y de delicada concepción orquestal. El Concierto para piano y orquesta de Ginastera, con la solista norteamericana Hilde Somer, fue, sin duda alguna, la obra más interesante de este concierto inaugural.

#### *Visita musical al Real Monasterio de San Lorenzo de El Escorial.*

Al día siguiente el Instituto de Cultura Hispánica invitó a realizar una excursión musical a El Escorial, en cuyo real monasterio, Monseñor Federico Sopena y el reverendo padre Paulino Ortiz, maestro de capilla y organista, guiaron a los compositores, críticos y asistentes al Festival en la visita al monasterio. Nuestros singulares guías nos transportaron a través de la palabra y la música a revivir los fastos monacales que convierten El Escorial en un auténtico museo de la música española y específicamente de la del Siglo de Oro. Específicamente impresionante para los que ya conocíamos bien El Escorial fue la visita a la biblioteca, donde tantos valores bibliográficos se conser-

van. Monseñor Sopena hizo una sabrosa y documentada historia de "La música en el monasterio de El Escorial", y el padre Ortiz ofreció un concierto con obras de Cabezón, Cabanilles, Osinaga, padre Soler y Correa de Arauxo, en la capilla del monasterio. El órgano, restaurado en varias ocasiones, no nos pareció muy adecuado a las obras ejecutadas a pesar de la buena ejecución del maestro de capilla.

La visita a El Escorial fue clausurada con una recepción ofrecida por la Diputación de Madrid, cuyo Jefe de Protocolo, señor Pérez Quesada, junto con los diputados provinciales, en nombre de la provincia de Madrid, agasajó a los invitados.

#### *Concierto del Cuarteto Clásico de la Radio Televisión Española.*

Por la noche, el musicólogo Enrique Franco trazó una ajustada imagen de la música de cámara española en su contemporaneidad antes de iniciarse el concierto.

Escuchamos los estrenos mundiales de *Música 3+1* de Gerardo Gombau y *Música a Per a Anna* de José María Mestres Quadreny para voz y cuarteto, con la mezzosoprano Anna Ricci. La primera de estas obras presenta el tejido sonoro de tres instrumentos, a modo de "ripieno" y un cuarto que respuntea una línea discontinua dentro de la serie. Dos estructuras contrastantes e intercaladas especulan con los registros extremos del cuarteto. Es una obra bien lograda que demuestra el oficio del compositor unido a una indiscutible musicalidad. En cambio, la *Música a Per a Anna*, aunque ofrece novedad, no tiene similar interés musical, a pesar de la excelente actuación de Anna Ricci.

Excelentes desde el punto de vista musical y formal nos parecieron los *Dos "Lieder" sobre Joan Salvat* del compositor catalán Xavier Benguerel, alumno de Juan Orregos Salas en nuestro Conservatorio Nacional de Música. Sirvieron la partitura en forma destacada, Anna Ricci, López del Cid, flauta y Carmen Diez Martín, piano. Escasa originalidad demostraron las partituras de Agustín Bertomeu y Claudio Prieto, escritas con fórmulas que se emplean internacionalmente.

#### *Dos conciertos de la Orquesta Sinfónica Nacional de Washington.*

Ambos tuvieron lugar en el Teatro Real de Madrid. El dirigido por el maestro Guillermo Espinosa, tuvo lugar el 16 de octubre y pudimos ratificar nuestra opinión sobre la Sinfónica de Washington. El programa, soporífico, incluyó *Sinfonía Nº 1* del canadiense Harry Freedman; *Doce movi-*

*mientos para conjunto de Cámara* de la colombiana Jacqueline Nova, obras absolutamente intrascendentes; *Judith*, poema coreográfico de William Schuman, obra con más oficio que inspiración y *Concierto para cinco timbales y orquesta* de Jorge Sarmiento, el talentoso compositor guatemalteco. Aunque no es una obra totalmente lograda, Sarmiento revela, especialmente en el primer movimiento, sus cualidades de buen músico dotado de imaginación y sensibilidad y en el segundo, "Danza", una inventiva rítmica con ambiente ancestral realmente interesante. La actuación del norteamericano Fred Begun, timbalista extraordinario, sacudió al auditorio de la angustiada modorra producida por las obras anteriores.

El último concierto de la Sinfónica de Washington, bajo la batuta de Howard Mitchell y Enrique García Asencio, joven director español que en enero de este año ganó en Nueva York el Primer Premio en el Concurso Dimitri Mitropoulos, fue el concierto de mejor calidad interpretativa ofrecido por este conjunto durante el Festival. García Asencio dirigió el estreno mundial de *Heterofonías* de su compatriota Carmelo A. Bernaola y el estreno europeo de *Sinfonía Nº 3, Op. 34 "In Memoriam"* de Domingo Santa Cruz.

"Heterofonías" para gran orquesta de Carmelo A. Bernaola agota las diversas combinaciones sonoras de los distintos grupos orquestales, al punto que su obra puede ser considerada como un estudio de bloques sonoros; es un juego de timbres en el que se utilizan las posibilidades no de instrumentos solistas, sino de conjuntos que intervienen en el todo como personajes decisivos, sin que ninguno de ellos sea protagonista. La obra de Bernaola, compositor que pertenece al grupo de los más destacados compositores jóvenes españoles, fue ovacionada y con razón. Muy buena acogida tuvo la *Sinfonía Nº 3* de Domingo Santa Cruz, sobre la que el crítico Fernández Cid dijo en "A. B. C.": "... In Memoriam de su esposa escribió Domingo Santa Cruz, eminente músico chileno, la *Sinfonía Nº 3*, estrenada en 1965. Consta de dos tiempos y emplea una gran orquesta, a la que en el segundo tiempo se añade la voz de una contralto que desgrana, quizá un poco apagada por el tejido nada leve y la permanente ebullición instrumental, una honda queja. El conjunto es desolado, amargo, sin asideros. Buena música, pero un poco plana en el curso. El poema de Gabriela Mistral, "Tribulación", adaptado a los deseos del autor, encontró vehículo aplaudido en la voz y el temperamento generoso de Inés Rivadeneira".

El maestro Howard Mitchell ofreció versiones del Concierto para piano y Orquesta

de Juan José Castro con Hilde Somer, norteamericana, como solista, y "Meditación y Danza de la venganzada de Medea" de Samuel Barber, ambas obras estrenos en España.

#### *Dos Conciertos del Cuarteto Claremont.*

Este conjunto norteamericano formado en 1953 por Marc Gottlieb, Phillip Ruder, Scott Nickrenz e Irving Klein es un cuarteto de gran clase, con personalidades individuales fundidas en la homogénea del grupo.

Todas las obras que figuraron en el primer programa eran estrenos en España y *Cuatro invenciones para cuarteto de cuerda* del compositor español Manuel Castillo, profesor y director del Conservatorio de Sevilla, era estreno mundial. Esta obra tratada con gran libertad de medios se mantiene siempre dentro del sentido tonal y es grata de escuchar.

Se inició el concierto con *Cinco episodios para violín, violoncello y piano* del uruguayo Sergio Cervetti y con el pianista Elías López, obra desigual, con un hermoso efecto de arpeggios del piano sobre armónicos de los instrumentos de cuerda en el tercer episodio. El *Cuarteto de cuerda* del chileno Eduardo Maturana tuvo una espléndida ejecución, la prensa española lo consideró una obra "vigorosa de ritmo y expresión" y fue muy aplaudida. El *Cuarteto N° 2* del norteamericano Ezra Luderman es una composición con consistencia, fuertes contrastes melódicos y rítmicos en el que la serie se amplía en interesantes desarrollos.

El segundo concierto del Cuarteto Claremont, realizado en la Sala del Instituto de Cultura Hispánica, se inició con *Cuarteto de Héctor Campos Parsi*, de Puerto Rico, buen músico que refleja sensibilidad y sólida técnica. El *Trio para cuerda* del guatemalteco Joaquín Orellana es una obra menor de escaso interés. La compositora argentina Hilda Dianda presentó *Cuarteto III*, pretencioso, especulativo, obra aleatoria dentro de un lenguaje ya internacionalmente ultraconocido.

Joaquín Homs, de España, demostró en su *Cuarteto N° 6*, escrito en 1966, ser un solvente cultivador del dodecafonismo, que sabe lo que quiere y lo consigue.

Terminó este concierto con *Cuarteto de Cuerda* del norteamericano Gunther Schuller, de ácida sintaxis instrumental, pero de estricta lógica.

#### *La Orquesta de Cámara de Madrid.*

Bajo la dirección de José María Franco Gil se presentó la Orquesta de Cámara de Madrid. El programa incluyó dos estrenos mundiales: "La Pell de Brau" ("La piel

del toro") de Narcis Bonet y *Sonata III* de Rodolfo Halffter.

"La Pell de Brau" para recitador y conjunto instrumental es una selección de 15 poemas de Salvador Espriu de los 54 que integran el poema, obra encargada por eso española para el II Festival de Música de América y España. Narcis Bonet escribió una obra sincera, trazando una música acompañante de gran fuerza sonora dentro de un discurso armónico que se aproxima a lo atonal pero en consonancia con lo melódico de raíz popular catalana. La música refleja el espíritu del texto creando una obra de valor.

La *Sonata III* de Rodolfo Halffter, compuesta en los primeros meses de este año, fue encargada por don Eduardo Barreiros y está dedicada a Antonio Iglesias. Tuvo por intérprete al talentoso pianista mexicano Carlos Barrajas. En esta obra Halffter se aleja de su producción anterior y se expresa a través de una escritura serial en la que la manera de tratar los elementos melódicos y estructurales refleja la transparencia, austeridad y el equilibrio formal, rasgos fundamentales de la mejor música española.

Otro compositor español figuraba en el programa, Julián Bautista, con sus *Cuatro poemas gallegos* escuchados en primera audición en España. La obra escrita para voz, flauta, oboe, clarinete, viola, violoncello y arpa se basa en poesías de Lorenzo Varela, desenvolviéndose dentro de un clima muy simple, directo, de intenso poder evocativo. El tema mismo dictó a Bautista un lenguaje de aparente sencillez y rusticidad, melodías arcaicas, de contornos melódicos naturales y espontáneos, apoyados en una armonía pseudo primitiva, a veces dura y ácida. La obra es de gran frescura, novedad y evidente fuerza de reminiscencias; es parte de la Hispanidad medieval, heroica, tosca, tierna y mística la que se asoma a los Cuatro Poemas.

Se inició este concierto con *Tres movimientos para percusión y piano* del peruano Enrique Pinilla, obra sin mayor trascendencia. Sobre *Concierto para Seis Instrumentos* de León Schidlowsky dijo el crítico Tomás Marco en "La Vida Cultural": "... En esta ocasión el chileno León Schidlowsky logra un clima serial de gran nervio y potencia, de una nerviosa agilidad expresiva que logra calar en el auditorio...". Enrique Franco, en "Arriba", al comentar este concierto dice: "... Clarinete, trompeta, clarinete bajo, piano, xilófono y timbales intervienen en el "Concierto" de León Schidlowsky, obra absolutamente conseguida ya que el propósito de una estructura fuerte y respirada, unas formas concisas y un juego de timbres y ritmos bien contrastados y organizados, se alcanza plenamente. La bre-

vedad de proporciones responde a la necesidad expresiva; el "Concierto" posee cohesión, consistencia y firme hechura viva, lógica y conclusa a través de la cual asoma la personalidad de un músico de pulso muy seguro...".

Mario Davidovsky presentó *Estudio Nº 3*, música electrónica, llena de posibilidades y revelaciones positivas en el dominio acústico.

#### Estreno de "Nochebuena del Diablo" de Oscar Esplá.

La Orquesta Filarmónica de Madrid, el Coral de la Universidad de Madrid, la solista Angeles Chamorro y un grupo de bailarines en una coreografía de Nadine Boisauvert, bajo la dirección del maestro Odón Alonso, presentaron la Cantata escénica "Nochebuena del Diablo" de Oscar Esplá, versión especialmente escenificada para este Festival. La partitura de esta obra data de 1923 y esta es la primera vez que es escenificada. Es una música que llega con facilidad al auditorio por su carácter y orquestación pintoresca y por el empleo de canciones infantiles populares. El chotis bailado por el diablo, Pedro Pardo, fue uno de los momentos cumbres de la representación.

La velada se inició con la primera audición mundial de *Concierto para guitarra y orquesta* del compositor español Leonardo Balada, con Narciso Yepes como solista. Los mejores aciertos de esta obra se encuentran en las pequeñas frases con las que dialoga la guitarra con el conjunto instrumental. El papel del solista es conciso y muy difícil. Narciso Yepes superó con admirable agilidad las áridas dificultades de la parte solista y la orquesta acompañante, que no se despliega en desarrollos temáticos, da a esta obra un carácter preciosista, casi de orfebrería.

#### El grupo Koan.

Este conjunto instrumental dedicado al cultivo de la música contemporánea fue creado por Juventudes Musicales de Madrid. En él actúan los mejores instrumentistas jóvenes del momento y el conjunto es dirigido por el compositor Arturo Tamayo. En el programa figuraban dos estrenos mundiales: *Estructura para 24 sonidos* de Agustín González Acilu y *Anna Blume de Tomás Marco*; el estreno en Europa de *Improvización Nº 3 de Eduardo Mata* de México y el estreno en España de *Transición II* de Mauricio Kagel, de Argentina, además de: *Objetos Sonoros* de Ramón Barce y *Los Holas* (Música, etc. 1966) de Juan Hidalgo.

Desde el punto de vista musical es poco lo que se puede decir de estas obras, con excepción de *Objetos Sonoros* de Ramón

Barce. Los tres primeros objetos son una descripción sonora y el cuarto es un estricto contrapunto de los anteriores objetos sonoros; el reparto de sonidos se basa en la adscripción a cada instrumento de "costelaciones" fijas, que nunca agotan el total de los 12 sonidos. La tónica general del concierto fue las notas agrias, el aporreo de cuerdas y teclado del piano, gotera de notas de una guitarra, evoluciones de los intérpretes sobre el escenario. En suma, poca música y bastante circo.

#### Dos Conciertos del Cuarteto Brasileño.

El Cuarteto Brasileño de la Escuela Nacional de Música de la Universidad del Brasil que integran Santino Parpinelli, Jacques Nirenberg, Enrique Nirenberg y Eugen Ranevsky, tuvieron a su cargo dos conciertos del Festival. Aunque la *Revista Musical Chilena* no pudo estar presente en los últimos conciertos del Festival daremos una breve reseña de ellos a través de las noticias de prensa que pudimos obtener posteriormente.

El *Cuarteto Nº 1* de Marlos Nobre, de Brasil; "*Rubaiyat*" de Adolfo Salazar, de España, y *Cuarteto 17* de Heitor Villa-Lobos, integraron el programa del primero de estos conciertos. Tres obras muy diferentes entre sí. La primera dodecafónica, juegos de efectos y signos de distinta duración, "pizzicatos", "portamentos", "tuttis", intensidades curiosas en el primer instante, aunque a lo largo de la obra resultan abusivas por la reiteración. "Rubaiyat" retrotrae a las consignas orientalistas y de sello impresionista, el crítico y gran musicólogo Adolfo Salazar no demostró en esta obra ser un compositor muy feliz. El Cuarteto 17 de Villa-Lobos es una obra con sabor popularista, exponente del nacionalismo brasileiro del músico.

El segundo concierto de esta agrupación consultó: *Cuarteto Nº 1* de Edino Krieger, de Brasil; *Cuarteto Op. 19* de Roberto García Morillo, de Argentina y *Cuarteto Nº 1* de José Muñoz-Molleda, de España.

Los cuartetos de Krieger y García Morillo, compuestos en los primeros años de la década del cincuenta, son de estilo neoclásico, con atisbos de nacionalismo en Krieger, acertado tratamiento instrumental y un discurso agradable, grato y de gran intensidad e interés en ambos casos.

El Cuarteto brasileño interpretó con dignidad éstas dos obras en estreno europeo. Aunque los dos violines no consiguen una extraordinaria belleza de sonido, la buena afinación general, el casi perfecto ajuste y, sobre todo, la gran fuerza expresiva del conjunto mereció el caluroso aplauso del público.

*Dos Conciertos de la Orquesta Sinfónica y Coro de la Radio Televisión Española.*

Los Conciertos de la Orquesta Sinfónica y Coro de la Radio Televisión Española que dirige Antonio Ros Marbá se realizaron en el auditorio del Ministerio de Información y Turismo, sede permanente del conjunto. Fueron los de más alto nivel interpretativo del Festival según la prensa española.

En el primero de ellos hubo dos estrenos mundiales: "Modulos II" de Luis de Pablo y *Canti para violín y orquesta* del compositor y director de orquesta argentino, Antonio Tauriello. Completó el programa *Sinfonía Nº 5 para cuerdas, Op. 24*, del norteamericano Gene Gutcha y la *Cantata* para soprano, tenor, coro y orquesta "Jesucristo en la Cruz" del compositor español Fernando Remacha.

Luis de Pablo ha escrito tres *Modulos*, el I y III estrenados en Alemania en 1967, en Darmstadt y Hamburgo, respectivamente, y el *Modulo II*, que se estrenó en este concierto. El compositor divide la orquesta en dos grupos desiguales, cada uno con su director —el autor fue quien actuó de codirector con Ros Marbá—, con la finalidad de la superposición de dos grupos y de un discurso musical diferente en cada audición. La versión escuchada fue muy acertada como resultado sonoro, con efectos interesantes y creación de un ambiente musical muy especial.

La obra de Tauriello buscaba también un equilibrio sonoro entre cinco grupos de orquesta y un violín solista, consiguiendo fondos armónicos gratos. El violín solista tiene una función muy limitada en cuanto a lucimiento: armónicos prolongados, pizzicatos y algunas notas aisladas que no permiten apreciar las bellezas del instrumento ni la calidad del intérprete, que era el violinista argentino Alberto Lysy. Hemos tenido conocimiento de que la obra de Tauriello gustó, no obstante esta opinión, y que fue considerada una de las obras realmente logradas y valiosas del Festival.

La *Sinfonía Nº 5* de Gene Gutcha mezcla la estructura clásica con técnica moderna, revela el dominio técnico y la soltura compositiva de su autor.

Finalmente, la *Cantata Jesucristo en la Cruz*, de Fernando Remacha, obra que obtuvo el premio Tormo de Oro en el concurso organizado por la III Semana de Música Religiosa de Cuenca, es una música que da relieve a los textos anónimos del "Cancionero de Barbieri", obra de intención profunda, sentida, realizada por un compositor que sabe lo que quiere y lo logra. Tiene intervención de soprano y tenor solista, coro y orquesta. Los solistas fueron Angeles Chamorro y Ricardo Visus, que tuvieron

lucida intervención, así como el coro y la orquesta.

En el segundo programa de la Orquesta Sinfónica y Coro de la Radio Televisión Española hubo tres estrenos en Europa —*Abyssus* del argentino Carlos Tuxen Bang; *Para 24 instrumentos de viento*, del norteamericano Lukas Foss y *Cuatro Piezas para Orquesta* de Héctor Tosar, uruguayo— y el estreno mundial de *Simposion* para barítono solo, coro mixto y orquesta de Cristóbal Halffter, de España.

La obra de Cristóbal Halffter compuesta por encargo de la Fundación Koussevitzky, con destino a este Festival, se apoya en textos de Jenófanes, Píndaro y Anacreonte, además de algunos anónimos. Está integrada por una "Introducción" —la elegía del Simposiarca— y cinco "Escolios" y se ejecuta sin interrupción. El autor manifiesta que el clima de la obra es el reflejado por el "Banquete" de Platón, si bien, no intenta reconstrucción histórica de ese ambiente, sino más bien la consecución de "una obra de tipo festivo en la que el mundo clásico sólo esté presente de una manera subjetiva".

Aunque escuchamos un ensayo parcial de *Simposion* no nos atreveríamos a dar una opinión sobre esta obra y nos limitaremos a seguir citando las opiniones de los críticos españoles. La obra, dentro de una construcción formal rigurosamente vanguardista, presenta, por otra parte, una factura firme de línea expresionista, con un lenguaje directo y colorista, conseguido tanto mediante un tratamiento orquestal, verdaderamente maestro, de inmensa variedad de timbres, como por el empleo de coros —que se utilizan con total independencia no sólo de intervenciones, sino también en lo que a colocación en el estrado se refiere— de forma tan original como adecuada en cada momento a los pasajes a que sirven. Así, está llena de fuerza, de expresión, la intervención de la "Elegía de Simposiarca" confiada al barítono Julio Catania; llena de atractivo el "Escolio 2" confiado al coro reducido que desemboca en una explosión de la masa coral de enorme poder. Así, el "tutti" que cierra la obra contribuye a hacer sentir con la máxima intensidad el contenido pagano, pero profundamente humano, de la última estrofa. *Simposion* es una obra muy importante dentro del ya no corto catálogo del autor. El entusiasmo con que se acogió el estreno fue muy grande, el autor —director también de su obra— tuvo que bisar la parte final, éxito que compartió con la Orquesta y Coro de la Radio Televisión Española.

Las obras de Tuxen-Bang, Foss y Tosar demostraron todas el buen oficio de sus autores dentro de las más modernas tendencias. Tuvieron una excelente interpretación bajo la batuta de Enrique García Asensio.

*Recital-Homenaje a Enrique Granados.*

Como penúltima sesión del II Festival de Música de España y América se celebró, en la Sala Ateneo, el recital en homenaje a Granados a cargo de la pianista Rosa Sabater, en el que se incluyeron las *Doce Danzas Españolas*, la primera parte de *Goyescas* y *El Pelele*.

La pianista es una artista de gran musicalidad y técnica, amplio sonido y buen fraseo, absolutamente compenetrada de las ideas e intenciones del autor.

*Concierto de clausura a cargo de la Orquesta Nacional de España y Coro de la Radio Televisión Española.*

En el Teatro Real y bajo la dirección del compositor y director mexicano, Carlos Chávez, la Orquesta Nacional de España y Coro de la Radio Televisión Española clausuraron el II Festival de Música de América y España.

El programa incluyó el estreno mundial de *Monte Gelboe*, *Lamentación de David por la muerte de Saúl y Jonatán*, para tenor, clavecín concertante y orquesta, del cubano Julián Orbón y los estrenos europeos de *Sinfonía Nº 8* de Claudio Santoro, de Brasil y *Salmos xx* y *cxvi* para soprano, mezzosoprano, tenor, bajo y coro de Ernesto Halffter, de España, encargo de la Semana de Música Religiosa de Cuenca, y *Elatio* de Carlos Chávez.

La Sinfonía Nº 8 de Claudio Santoro, de concepto serial y escritura grave emplea en su tiempo central lento una voz que vocaliza sin texto con signos instrumentales y que fue prestada con brillantez por Inés Rivadeneyra. Con la previa intervención de un recitador se escuchó y se aplaudió mucho más, la obra del compositor cubano Julián Orbón, *Monte Gelboe*. El fragmento que se inicia con una intervención del tenor en desnudo clima gregoriano, alcanza momentos de suma expresividad y se entronca con paisajes espirituales de una España pretérita, sin mengua de su contemporaneidad. En "Elatio", la composición sinfónica de Carlos Chávez se acredita bien la gran maestría y dominio que de la orquesta, sus medios, grupos, familias y timbres tiene el autor. Lo más característico, aparte los bellos efectos de color, nace de la línea ascensional y graduada que, desde los sonidos más graves a los de más aguda intensidad, se alcanza con algunas intervenciones —así las de fagot, arpa y trompa— muy difíciles y características. Las tres obras fueron dirigidas por Chávez con autoridad, sin aspavientos, mano firme que no emplea batuta y claro sentido de buen músico.

Los Salmos xx y cxvi, de Ernesto Halffter, bajo la dirección del autor, captaron

por la calidad sonora, el acierto armónico y la sensibilidad del autor. Halffter, fiel a los principios de la tonalidad con cierta proximidad impresionista y una firme vinculación a su maestro Manuel de Falla, tuvo buenos intérpretes en Angeles Chamorro, Angeles Nistal, Carlos del Monte, Julio Catania y, sobre todo, en el Coro de la RTVE preparado por Alberto Blancafort, que sonó con admirable redondez, empastado, seguro, feliz en la afinación y en la Orquesta Nacional, digna de su tan sólido prestigio.

*Audiciones de música en Madrid.*

El compositor chileno, León Schidlowsky, especialmente invitado por el Instituto de Cultura Hispánica al II Festival de Música de América y España, en numerosas reuniones musicales con sus colegas españoles y americanos pudo formarse una idea cabal de la evolución musical de España y las Américas. A continuación, Schidlowsky ofrece a los lectores de la *Revista Musical Chilena* algunas opiniones sobre las audiciones escuchadas y los comentarios que éstas promovieron entre los compositores presentes.

El Instituto de Cultura Hispánica organizó estas reuniones de compositores como complemento a los conciertos realizados durante el Festival porque muchos de los compositores, especialmente los de Hispano América, presentaron obras antiguas que ya no reflejaban su evolución y, por lo tanto, se encontraban en una situación desmedrada frente a aquellos que dieron a conocer sus obras más recientes. Aunque muy pocos llevaban grabaciones de sus últimas obras porque no sabían que se realizarían estas reuniones con comentarios, de todos modos fueron de extraordinaria utilidad para todos los presentes.

La meta de los Festivales de Música de España y América es establecer cuáles son las relaciones entre el mundo hispánico y las Américas. Se comprobó en estas audiciones que todas las tendencias actuales se encuentran representadas en la música española y americana y que estos compositores nada tienen que envidiarle a los demás de Europa.

En estas audiciones se escucharon las obras de los siguientes compositores: *Agustín González: Tres movimientos para piano; Marlos Nobre: Ukrimakrinkrin para soprano, flautín, oboe, corno y piano; Claudio Prieto: Movimientos para conjunto de cámara; Tauriello: Espacios en Coliciones, 1962; Etkin: Entropías; Santoro: Música concertante para piano y orquesta, 1943; Garrido-Lecca: Elegía a Machu-Pichu; Leonardo Balada: Guernica, para orquesta; Hilda Dianda: Resonancias III; Campos-Parsi: Petroglifos, para piano, violín y cello; Ramón Barce: Quinteto de Vientos, 1963;*

*Cristóbal Halffter: Cuatro Canciones, 1966; Gerardo Gandini: El Adiós, 1966-67; Juan Hidalgo: Caurga para ocho instrumentos; Tomás Marco: Trio para piano, percusión y tuba, 1962; Luis de Pablo: Iniciativas para orquesta, 1966; Jorge Sarmientos: Preludio y Danza Orgiástica y Cuarteto de Cuerdas y Schidlowsky: Invocación, 1964.*

Otro aspecto sumamente útil de estas

reuniones fue el contacto personal entre los compositores, el intercambio de ideas y hasta las discusiones que no sólo tuvieron lugar en ellas sino que también después de cada concierto, al márgen por ciento de tendencias estéticas, pero en las que con gran franqueza se avaluó la calidad de las obras escuchadas.

## NOTICIAS

### *Sofia Golovkina visita Chile.*

Invitada por el Instituto de Extensión Musical de la Universidad de Chile llegó al país Sofia Golovkina, directora del Ballet Bolshoi de Moscú. Su función durante esta visita será principalmente inspectiva. Ofrecerá cursos en la Escuela de Danza del Conservatorio Nacional y estudiará las posibilidades de los jóvenes bailarines determinando cuál es el tipo de profesores más idóneo para el futuro.

### *Susan Cashon se incorpora a la Escuela de Danza.*

Dentro del plan de intercambio Chile-California llegó a Chile Susan Cashon, especialmente seleccionada por Juana von Laban debido a su interés por las manifestaciones folklóricas internacionales, profesora de técnica moderna americana que se incorporará como profesora a la Escuela de Danza. Permanecerá en Chile durante seis meses en los que colaborará en el Departamento de Notación de la danza que tiene a su cargo la profesora Erika Eitler como en los cursos de danza moderna, y también a través de su aporte al grupo BALCA, Ballet de Cámara del Instituto de Extensión Musical, que pronto iniciará sus actividades.

### *Alfonso Montecino realiza una visita al país.*

El pianista Alfonso Montecino que actualmente ocupa el cargo de profesor de la cátedra de piano de la Escuela de Música de la Universidad de Indiana, ha llegado a Chile a pasar unas cortas vacaciones. Durante su breve estadía ofreció un curso en el Conservatorio Nacional de Música para pianistas de los últimos cursos y egresados y, además de ofrecer recitales en la zona Sur del país, actuará en un concierto en Santiago.

### *Zonia Zarkova becada al Royal Ballet de Londres.*

La bailarina Xenia Zarkova del Ballet Municipal partió a Inglaterra agraciada con

una beca del Consejo Británico de Relaciones Culturales para realizar un curso de perfeccionamiento de once meses en el Royal Ballet School. Este curso llamado "Craftsman's Course" es dirigido por los mejores maestros y maestras de la actualidad.

### *Alfonso Montecino Miembro Honorario de la Facultad de Ciencias y Artes Musicales.*

En su reciente visita a Chile, el pianista Alfonso Montecino fue designado Miembro Honorario de la Facultad de Ciencias y Artes Musicales, distinción que le fue concedida en reconocimiento de su larga trayectoria artística como pianista de renombre internacional, pedagogo de excepcionales condiciones y difusor de la música chilena en el extranjero.

### *Premios de composición CRAV.*

Tres premios otorgó la Compañía de Refinería de Azúcar de Viña del Mar (CRAV) en el Concurso para compositores nacionales de 1967.

El primer premio en obras Sinfónicas correspondió a Fernando García por su obra "La Arena Traicionada" y el segundo a "Epitafio" de León Schidlowsky. En las obras sinfónicas con solista resultó premiada la obra de León Schidlowsky: "Kadisch" y el segundo premio lo obtuvo Eduardo Maturana por "Quijote" para corno y orquesta.

El Jurado de este concurso estuvo integrado por: Jindrich Rohan, Domingo Santa Cruz, Carlos Riesco, Celso Garrido y Magdalena Vicuña.

### *Concurso para Quintetos de Viento.*

El Instituto de Extensión Musical de la Universidad de Chile ha llamado a concurso a los compositores nacionales y extranjeros con más de dos años de residencia en Chile, si es trata de latinoamericanos y de 5 años si pertenecen a otros países, para escribir Quintetos de Viento (flauta, oboe, clarinete, fagot y corno).